

Súd: Okresný súd Veľký Krtíš  
Spisová značka: 10C/1/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6213210898  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ján Šulgan  
ECLI: ECLI:SK:OSVK:2016:6213210898.5

## Rozhodnutie

Okresný súd Veľký Krtíš, samosudcom JUDr. Jánom Šulganom, v právnej veci navrhovateľa Secapital S. á.r.L., so sídlom Avenue Charles de Gaulle, L-1653, Luxemburk, Luxemburské veľkovevodstvo, zapísaná v obchodnom registri, oddiel B, vložka 108305, zastúpeného Advokátskou kanceláriou Gallo s.r.o., so sídlom Jilemnického 30, 036 01 Martin, proti odporkyni I. U., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom B. XX, XXX XX I. Y., t. č. na neznámom mieste, zastúpenej opatrovníkom J. C., tajomníčkou Okresného súdu Zvolen, o zaplatenie 5 021,68 Eur s prísl., takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 3 874,76 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % ročne z dlžnej sumy od 12.09.2013 do zaplatenia, v lehote 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa z a m i e t a.

Odporkyňa je p o v i n n á nahradiť navrhovateľovi trovy konania pozostávajúce z časti zaplateného súdneho poplatku vo výške 163,50 Eur a trov právneho zastúpenia vo výške 246,03 Eur v lehote 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Podaným návrhom doručeným súdu dňa 17.12.2013 sa navrhovateľ domáhal, aby súd zaviazal odporkyňu k úhrade sumy vo výške 5 021,68 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5% ročne od 12.09.2013 do zaplatenia a na náhradu trov konania. Svoj návrh odôvodnil tým, že právny predchodca navrhovateľa Consumer Finance Holding, a.s., IČO: 35 923 130, so sídlom Hlavné námestie 12, 060 01 Kežmarok uzatvoril s odporkyňou dňa 20.03.2009 Zmluvu o pôžičke č. 5002125, na základe ktorej poskytol právny predchodca navrhovateľa odporkyni celkovú sumu pôžičky 6 270,- Eur. Odporkyňa mala splatiť pôžičku v pravidelných 57 mesačných splátkach v sume 110,- Eur. K dnešnému dňu uhradila odporkyňa neuhradila žiadnu sumu. Odporkyňa porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku. V súlade so zmluvou navrhovateľ preto listom zo dňa 11.09.2013 - výzvou pred podaním žaloby vyzval odporkyňu k úhrade celej dlžnej sumy. Zmluvou o postúpení pohľadávky, ktorá bola uzatvorená dňa 23.10.2012 medzi Consumer Finance Holding, a.s. ako postupcom a spoločnosťou Secapital S.á.r.L. ako postupníkom, postúpila spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. pohľadávku voči odporkyni vrátane príslušenstva na navrhovateľa. V podaní zo dňa 18.04.2016 navrhovateľ uviedol, že výška pôžičky, ktorú veriteľ poskytol bola 3 874,76 Eur. Odporkyňa mala ku dňu podania návrhu zaplatiť sumu 4 238,47 Eur spolu so zmluvnou pokutou vo výške 10% z dlžnej splátky, ktorú si zmluvné strany dohodli vo Všeobecných obchodných podmienkach v čl. 12 bod 12.2. Zmluvnú pokutu si uplatňuje len ku dňu 30.09.2012 (785,53 Eur - 2,32 Eur = 783,21 Eur). Navrhovateľ si v konaní uplatňuje sumu 5 021,68 Eur (4 238,47 Eur + 783,21 Eur).

Súd vydal vo veci dňa 13.02.2014 platobný rozkaz č. 2Ro/574/2013-32. Z dôvodu neznámeho pobytu odporkyne súd platobný rozkaz zrušil a nariadil vo veci pojednávanie. Uznesením č. 10C/1/2016-60 zo

dňa 27.01.2016 ustanovil súd odporkyňa opatrovníka v osobe J. C., súdnej tajomníčky Informačného centra Zvolen, s ktorým ďalej pokračoval v konaní.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi a to písomným podaním navrhovateľa, zmluvou č. XXXXXXXX zo dňa 09.03.2009 spolu so všeobecnými obchodnými podmienkami, výzvou pred podaním žaloby zo dňa 11.09.2013, prehľadom splátok a úhrad, oznámením o postúpení pohľadávky zo dňa 13.11.2012, zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 23.10.2012, vyjadrením navrhovateľa zo dňa 18.04.2016.

Vykonaným dokazovaním súd zistil nasledujúci skutkový stav. Právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa uzavreli dňa 09.03.2009 Žiadosť a zmluvu č. XXXXXXXX (celý názov zmluvy nečitateľný, uzatvorené 09.03.2009, nie 20.03.2009 ako je uvedené v návrhu), ktorej predmetom bolo poskytnutie pôžičky vo výške 3 874,76 Eur. Zmluvné strany sa dohodli na výške mesačnej splátky vo výške 110,- Eur v počte splátok 57. Odporkyňa tak mala celkovo uhradiť sumu 6 270,- Eur, ale doposiaľ nič neuhradila. Na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 23.10.2012 postúpil právny predchodca navrhovateľa ako postupca pohľadávku voči odporkyni na navrhovateľa ako postupníka.

Podľa § 39 Občianskeho zákonníka, neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo úkonom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa § 2 z.č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch je spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme. Zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom,

Podľa § 3 ods.1 a 2 z. č. 258/2001 Z. z., veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci. Spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikaní.

Podľa § 4 ods.1 z. č. 258/2001 Z. z., zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 2 z. č. 258/2001 Z. z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať

- g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,
- h) ročnú úrokovú sadzbu;
- i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,

Podľa § 4 ods.3 z. č. 258/2001 Z. z., ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 565 Občianskeho zákonníka, ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

Podľa § 53 ods. 9 Občianskeho zákonníka, ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na

prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva..

Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 3 Občianskeho zákonníka Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon alebo osobitné predpisy na ochranu spotrebiteľa priznávajú, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 5b z. č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, orgán rozhodujúci o nárokoch zo spotrebiteľskej zmluvy prihliada aj bez návrhu na nemožnosť uplatnenia práva, na oslabenie nároku predávajúceho voči spotrebiteľovi, vrátane jeho premlčania alebo na inú zákonnú prekážku alebo zákonný dôvod, ktoré bránia uplatniť alebo priznať plnenie predávajúceho voči spotrebiteľovi, aj keď by inak bolo potrebné, aby sa spotrebiteľ týchto skutočností dovoľával.

Súd pri svojom rozhodovaní vychádza z citovaných ustanovení zákona. Podaným návrhom sa navrhovateľ domáhal zaplatenia sumy 5 021,68 Eur z titulu poskytnutia finančných prostriedkov. Podľa obsahu súd posúdil predloženú zmluvu ako zmluvu o spotrebiteľskom úvere. Ide o spotrebiteľskú zmluvu, kde právny predchodca navrhovateľa bol od uzatvorenia zmluvy s odporcom v postavení dodávateľa a odporkyňa v postavení spotrebiteľa. Spotrebiteľská zmluva teda zmluva medzi podnikateľmi a spotrebiteľmi spadá pod ochranu § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Súd považuje za preukázané, že odporkyňa bola so splácaním poskytnutého úveru v omeškaní a navrhovateľ v súlade so zákonom uplatnil svoje právo a úver dňa 11.09.2013 predčasne zosplatnil a zároveň listom - výzvou pred podaním žaloby vyzval právny predchodca navrhovateľa odporkyňu k úhrade celého dlhu.

Súd mal preukázané, že zmluva uzavretá medzi účastníkmi má podobu štandardnej formulárovej zmluvy, ktorá je typická tým, že sa uzatvára vo viacerých prípadoch a spotrebiteľ spravidla jej obsah nemení vzhľadom na formulárovú predtlač teda spotrebiteľ buď prijme podmienky zmluvy, ktoré si dodávateľ sám v predstihu podľa svojej predstavy naformuloval, alebo zmluvný vzťah nevznikne. Za takého stavu je spotrebiteľ z hľadiska informovanosti a vyjednávacej pozície slabšou stranou zmluvného vzťahu. Súd poukazuje na to, že posudzovaná úverová zmluva svojím obsahom a štruktúrou je štandardnou adhéznou zmluvou pre ktorú je typický neprehľadný text napísaný miniatúrnym ťažko čitateľným písmom s odkazom na úverové zmluvné podmienky v rozsahu jednej strany obdobne napísanej nečitateľným písmom. Svoje dokazovanie súd zamerlal na súlad predloženej zmluvy s ustanoveniami zákona č. 258/2011 Z. z. o spotrebiteľských úveroch. Súd považuje za preukázané, že

právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa uzavreli dňa 09.03.2009 Zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXX. V uzatvorenej úverovej zmluve však chýbajú podľa názoru súdu podstatné náležitosti podľa § 4 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z. z. Najmä neobsahuje konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru (§4 ods. 2 písm. g) citovaného zákona). Súd pri svojom rozhodovaní vychádzal z ustálenej súdnej praxe, ktorá jednoznačne požaduje uvedenie konkrétneho dátumu ako určenia konečnej splatnosti úveru. Z prehľadu NBS súd zistil, že priemerná úroková sadzba, ktorú poskytujú obchodné banky v sledovanom období marec 2009 s dobou splatnosti od 1 do 5 rokov bola 10,98% Dohodnutá úroková sadzba 23,97% je viac ako dvojnásobkom takto uvedenej priemernej úrokovej sadzby, čo súd považuje za rozpor s dobrými mravmi. Súd v zásade rešpektuje zvýšenú úrokovú sadzbu u klientov, ktorí sú neprieходní u bánk, zohľadňujúc zvýšenú mieru rizika, ale stanovená hodnota úrokovej sadzby nesmie byť v rozpore s dobrými mravmi, čo v tomto prípade podľa názoru súdu nie je. Súd preto ustanovenie o úrokovej sadzbe považuje za neplatné. Keďže ide o absolútnu neplatnosť, súd nemôže takto určenú úrokovú sadzbu znížiť na prijateľnú hodnotu, ale posúdil zmluvu ako zmluvu, v ktorej úroková sadzba uvedená nie je (§ 4 ods. 2 písm. h) cit. zák.). V zmluve je síce uvedený počet a výška splátok, ale absentuje údaj o výške istiny a úroku v jednotlivých splátkach (§ 4 ods. 2 písm. i) cit. zák.). Z dôvodu, že zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa ustanovenia § 4 ods. 2 písm. g), h) a i) citovaného zákona, preto so zreteľom na ustanovenie § 4 ods. 3 súd považuje poskytnutý spotrebiteľský úver za bezúročný a bez poplatkov.

Odporkyňa je tak povinná vrátiť navrhovateľovi nesplatenú časť úveru. Z návrhu navrhovateľa a z prehľadu splátok má súd preukázané, že odporkyňa bol poskytnutý úver vo výške 3 874,76-Eur, z ktorého nič neuhradila, preto je odporkyňa povinná túto sumu uhradiť. V tejto časti považoval súd návrh navrhovateľa za dôvodný. V časti o zaplatenie úrokov, poplatkov vo výške 363,71 Eur (4 238,47 Eur - 3874,76 Eur) súd nárok zamietol.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania. Výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Súd považuje za preukázané, že odporkyňa je s plnením peňažného dlhu v omeškaní, preto priznal navrhovateľovi v súlade s citovaným ustanovením aj úroky z omeškania od nasledujúceho dňa, kedy sa dostala do omeškania, t. z. po zosplatení.

Podľa § 544 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa § 544 ods. 2 Občianskeho zákonníka, zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Pokiaľ ide o zmluvnú pokutu vo výške 783,21 Eur, navrhovateľ jej uplatnenie odvodzuje od ustanovenia čl. 12 bod 12.2. všeobecných úverových podmienok. Navrhovateľ v konaní nepreukázal, že sa odporkyňa s úverovými podmienkami oboznámila, tie nie sú podpísané a súd sa neuspokojil s konštatovaním, že všeobecné úverové podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy navyše písanými drobným písmom, čo môže u spotrebiteľa vzbudiť dojem, že ide o nepodstatné ustanovenia zmluvy. Súd preto považuje dojednanie o zmluvnej pokute za dojednanie, ktoré nebolo dojednané písomne, čo je v rozpore s ust. § 544 ods. 2 OZ, preto je neplatné. Ďalej súd konštatuje, že zmluvná pokuta ani nebola dohodnutá individuálne. Ustanovenie o zmluvnej pokute je súčasťou už dopredu natlačeného formulára zmluvy a odporkyňa nemala reálnu možnosť zmluvnú pokutu odmietnuť alebo sa dohodnúť na inej výške. V zmluve nie je dojednaná žiadna pokuta pre prípad porušenia zmluvy veriteľom. Podľa názoru súdu toto ustanovenie o zmluvnej pokute spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. Na základe uvedeného považuje súd návrh navrhovateľa v časti o zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 783,21-Eur za nedôvodný a preto ho zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O. s. p. podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiaden z účastníkov nemá na náhradu trov právo. Navrhovateľ mal úspech v pomernej časti, keď zo žiadanej sumy 5 021,68 Eur mu

súd priznal 3 874,76 Eur. Miera úspechu navrhovateľa je 77,16% a neúspechu 22,84%. Rozdiel úspechu a neúspechu navrhovateľa tak predstavuje podiel 54,32%. Navrhovateľ si uplatnil náhradu zaplateného súdneho poplatku 301,- Eur a náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 452,93 Eur za dva úkony právnej pomoci ( prevzatie a príprava, písomné podanie na súd po 180,91 Eur + 2x režijný paušál 7,81 Eur + 20%DPH). Súd priznal náhradu trov konania v rozsahu 54,32%. Zo zaplateného súdneho poplatku tak priznal 163,50 Eur a z trov právneho zastúpenia 246,03 Eur

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd Banská Bystrica.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.)

Odvolanie proti rozsudku alebo uznesením ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli doteraz uplatnené.
- f) Rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia vo veci (§205 ods. 2 O.s.p.)

Rozsah v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môžu odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 O.s.p.)

Ak nebude povinnosť stanovená týmto rozsudkom dobrovoľne splnená možno podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona ( Zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov)